

# FK261.3

**EN PRODUCT FICHE**  
**DE PRODUKTDATENBLATT**  
**RU ПАСПОРТ ПРОДУКТА**  
**RO FOAIA PRODUSULUI**  
**BG КАРТА НА ПРОДУКТА**  
**KK ÕHIM TÕLKÛЖАТЫ**  
**LT GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ**  
**EE TOOTE KAART**  
**SR SPECIFIKACIJA PROIZVODA**  
**HU TERMÉK ADATLAP**  
**UZ MAHSULOT PASPORTI**  
**UA ПАСПОРТ ПРОДУКТУ**  
**LV TEHNISKO DATU LAPA**



## PRODUCT FICHE

## PRODUKTDATENBLATT

## ПАСПОРТ ПРОДУКТА

Supplier name	Name des Lieferanten		Название поставщика	
Model	Model		Модель	
Model ID (Model)	Type	Modellkennung (Modell)	Typ	Идентификатор модели (модель)
Index	Index		Код продукта	
Refrigerating appliance model category <sup>1</sup>	Kategorie des Haushaltskühlgerätemodells <sup>1</sup>		Категория модели холодильного оборудования <sup>1</sup>	
Energy efficiency class <sup>2</sup>	Energieeffizienzklasse <sup>2</sup>		Класс энергоэффективности <sup>2</sup>	
Annual energy consumption [kWh/year] <sup>3</sup>	Jährlicher Energieverbrauch [kWh/Jahr] <sup>3</sup>		Годовой расход электроэнергии [кВтч/год] <sup>3</sup>	
Refrigerator net storage volume [l]	Nutzinhalt Netto des Kühlgerätes [l]		Полезная емкость нетто холодильника [l]	
Freezer net storage volume [l]	Nutzinhalt Netto des Gefriergerätes [l]		Полезная емкость нетто морозильной камеры [l]	
Star marking of frozen-food storage compartments <sup>4</sup>	Stern-Einstufung der Gefrierfächer <sup>4</sup>		Обозначение звездочками морозильных камер <sup>4</sup>	
Frost-free system	Frostfrei-System		Система без инея	
Temperature rise time [h] <sup>5</sup>	Temperaturanstiegszeit [h] <sup>5</sup>		Время роста температуры [ч] <sup>5</sup>	
Freezing capacity [kg/24h]	Gefriervermögen [kg/24h]		Способность к замораживанию [кг/24ч]	
Climate class <sup>6</sup>	Klimaklasse <sup>6</sup>		Климатический класс <sup>6</sup>	
Acoustical noise emissions [dB(A) re 1 pW]	Luftschallemissionen [dB(A) re 1 pW]		Уровень шума [дБ(А) re 1 pW]	
Built-in model	Einbaugerät		Модель предназначена для встраивания	
Voltage [V/Hz]	Spannung [V/Hz]		Напряжение [В/Гц]	
Height x width x depth of product [mm]	Höhe x Breite x Tiefe des Produktes [mm]		Высота x ширина x глубина изделия [мм]	
Appliance weight [kg]	Gewicht des Gerätes [kg]		Вес оборудования [кг]	
Type of lighting (Incandescent / LED / none)	Beleuchtungsart (Glühlampe / LED / keine)		Вид освещения (Накаливание / LED / нет)	

<sup>1)</sup> 1- Refrigerator with one or more fresh food storage compartments; 3- Refrigerator-chiller and refrigerator with a 0-star compartment; 4- Refrigerator with a one-star compartment; 5- Refrigerator with a two-star compartment; 6- Refrigerator with a three-star compartment; 7- Refrigerator-freeze; 8- Upright freezer; 9- Chest freezer.

<sup>2)</sup> Energy efficiency class A++/A+ (=low energy consumption) to G (=high energy consumption).

<sup>3)</sup> Power consumption »XYZ« kWh per annum based on the results of the test performed in normal conditions in a 24 hour cycle. Actual power consumption depends on the mode and place of appliance usage.

<sup>4)</sup> (\*) = space for storing products at temp. around -6°C  
(\*\*) = space for storing products at temp. around -12°C  
(\*\*\*) = space for storing products at temp. around -18°C

(\*\*\*\*) = space for freezing products at temp. -18°C or lower.

<sup>5)</sup> safe storage time »X« hours with no power supply

<sup>6)</sup> Climate class: W [climate class]. Appliance intended for use at ambient temperature from X [lower limit] °C to Y [upper limit] °C. SN - from +10°C to +32°C; N - from +16°C to +32°C; ST - from +16°C to +38°C; T - from +16°C to +43°C.

<sup>1)</sup> 1 - Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel; 3 - Ischrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach; 4 - Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach; 5 - Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach; 6 - Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach; 7 - Kühl-Gefriergerät; 8 - Gefrierschrank; 9 - Gefriertruhe.

<sup>2)</sup> Kennzeichnung A++/A+ (=niedriger Verbrauch) bis G (=hoher Verbrauch).  
<sup>3)</sup> Energieverbrauch »XYZ« kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

<sup>4)</sup> (\*) = Raum für die Aufbewahrung von Produkten bei einer Temperatur von ca. -6°C  
(\*\*) = Raum für die Aufbewahrung von Produkten bei einer Temperatur von ca. -12°C  
(\*\*\*) = Raum für die Aufbewahrung von tiefgekühlten Produkten bei einer Temperatur von ca. -18°C

(\*\*\*\*) = Raum fürs Einfrieren von Produkten bei einer Temperatur von -18°C oder niedriger.

<sup>5)</sup> Lagerzeit bei Störung »X« »h«

<sup>6)</sup> Klimaklasse: W [Klimaklasse]. Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen X [niedrigste Temperatur] °C und Y [höchste Temperatur] °C. SN - von +10°C bis +32°C; N - von +16°C bis +32°C; ST - von +16°C bis +38°C; T - von +16°C bis +43°C.

<sup>1)</sup> 1- Холодильник с одной, как минимум, камерой для хранения свежих продуктов; 3- Холодильник-пароохладитель и холодильник с камерой без звездочек; 4- Холодильник с камерой с одной звездочкой; 5- Холодильник с двухзвездочной камерой; 6- Холодильник с трехзвездочной камерой; 7- Холодильник-морозильник; 8- Морозильный шкаф; 9- Морозильный ящик.

<sup>2)</sup> Оценка A++/A+ (= низкое потребление) до G (= высокое потребление)

<sup>3)</sup> Потребление энергии »XYZ« кВтч в год на основании результатов тестирования, проведенного в обычных условиях в течение 24 часов. Фактический расход энергии зависит от способа эксплуатации оборудования и места, в котором оно находится

(\*) = зона для хранения продуктов при темп.ок. -6°C  
(\*\*) = зона для хранения продуктов при темп.ок. -12°C  
(\*\*\*) = зона для хранения замороженных продуктов при темп.ок. -18°C

(\*\*\*\*) = зона для замораживания продуктов при темп. -18°C или ниже.

<sup>5)</sup> Безопасное время хранения »X« часов без подачи питания

<sup>6)</sup> Климатический класс: W [климатический класс]. Оборудование предназначено для эксплуатации при температуре окружающей среды от X [нижний предел] °C до Y [верхний предел] °C. SN - от +10°C до +32°C; N - от +16°C до +32°C; ST - от +16°C до +38°C; T - от +16°C до +43°C.

## FOAIA PRODUSULUI

## КАРТА НА ПРОДУКТА

Denumire furnizor	Име на доставчика	Hansa
Model	Model	FK261.3
Identificatorul de model (Model)	Идентификатор на модела (Модел)	FK261BUW+02HG
Index	Index	1170582
Categorie model aparat frigorific <sup>1</sup>	Категория на модела на хладилника уред <sup>1</sup>	7
Clasa eficienței energetice <sup>2</sup>	Клас на енергийна ефективност <sup>2</sup>	A+
Consumul anual de energie electrică [kWh/an] <sup>3</sup>	Годишна консумация на електроенергия [kWh/година] <sup>3</sup>	234
Volumul de depozitare net al frigiderului[l]	Полезен обем нето на хладилника [л]	165
Volumul de depozitare net al congelatorului pentru alimente [l]	Полезен обем нето на фризера [л]	63
Marcajul cu ajutorul stelelor a compartimentelor pentru congelarea alimentelor <sup>4</sup>	Категория по звезди на фризерните отделения <sup>4</sup>	*/***
Sistem fără gheață	Безскрежна система	-
Тimpul de scădere a temperaturii[h] <sup>5</sup>	Време за покачване на температурата [h] <sup>5</sup>	18
Capacitatea de congelare [kg/24h]	Капацитет за замразяване [kr/24h]	3
Clasa de climă <sup>6</sup>	Климатичен клас <sup>6</sup>	ST
Emisiile de zgomot transmis prin aer [dB(A) re 1 pW]	Излъчван въздушен шум [dB(A) re 1 pW]	40
Modelul este conceput pentru a fi încastrat	Моделът е предназначен за вграждане	-
Tensiune [V/Hz]	Напрежение [V/Hz]	220-240 V / 50Hz
Înălț. x лăț. x адănc. produsului [mm]	Вис. x шир. x дълб. на продукта [mm]	1692 x 545 x 545
Greutatea aparatului [kg]	Тегло на уреда [kr]	50
Tip de iluminare (Incandescentă / LED / lipsă)	Вид осветление (С нажежаема жичка / LED / няма)	V / O / O

<sup>1</sup> 1- Frigider cu unul sau mai multe compartimente de păstrare a alimentelor proaspete; 3- Frigider-răcitor și frigider cu un compartiment fără stele; 4- Frigider cu un compartiment cu o stea; 5- Frigider cu un compartiment cu două stele; 6- Frigider cu un compartiment cu trei stele; 7- Combină frigorifică; 8- Congelator vertical; 9- Congelator tip ladă.

<sup>2</sup> Nota A++/A+ (=consum mic) do G (=consum mare)

<sup>3</sup> Consumul anual de energie «XYZ» kWh pe baza testului realizat în condiții normale în cadrul ciclului de funcționare de 24 de ore. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și a locului unde acesta este utilizat.

<sup>4</sup> (\*) = spațiu pentru păstrarea produselor la o temp. de aprox. -6°C  
 (\*\*\*) = spațiu pentru păstrarea produselor la o temp. de aprox. -18°C  
 (\*\*/\*\*\*\*) = spațiu pentru păstrarea produselor la o temp. de -18°C sau mai scăzută.

<sup>5</sup> timp de depozitare în condiții de siguranță »X« ore fără alimentare cu curent electric

<sup>6</sup> Clasa de climă: W [clasa de climă]. Aparat conceput pentru a fi utilizat la temperatura mediului de la X [limita de jos] °C până la Y [limita de sus] °C. SN – de la +10°C până la +32°C; N – de la +16°C până la +32°C; ST – de la +16°C până la +38°C; T – de la +16°C până la +43°C.

<sup>1</sup> 1 - Хладилник с едно или повече отделения за съхранение на пресни храни; 3 - Хладилник-охладител и хладилник с отделение с 0 звезди; 4 - Хладилник с отделение с 1 звезда; 5 - Хладилник с отделение с 2 звезди; 6 - Хладилник с отделение с 3 звезди; 7 - Хладилник-фризер; 8 - Вертикален фризер; 9 - Фризер тип ракла.

<sup>2</sup> Оценка A++/A+ (=ниска консумация) до G (=висока консумация)

<sup>3</sup> Консумация на енергия „XYZ” kWh годишно въз основа на резултати от стандартно 24-часово изпитване.

Действителната консумация на енергия ще зависи от това, как се използва уреда и къде се намира

<sup>4</sup> (\*) = пространство за съхраняване на продукти при temp. ок. -6°C  
 (\*\*\*) = пространство за съхраняване на продукти при temp. ок. -12°C  
 (\*\*/\*\*\*\*) = пространство за съхраняване на замразени продукти при temp. ок. -18°C  
 (\*\*/\*\*\*\*) = пространство за замразяване на продукти при temp. -18°C или по-ниска.

<sup>5</sup> устойчивост при отпадане на захранването X часа

<sup>6</sup> Климатичен клас: W [климатичен клас]. Този уред е предназначен за употреба при околна температура между X [най-ниската температура] °C и Y [най-високата температура] °C. SN – от +10°C до +32°C; N – от +16°C до +32°C; ST – от +16°C до +38°C; T – от +16°C до +43°C.

EN

DE

RU

RO

BG

## ӨНІМ ТӨЛІҚЖАТЫ

Жеткізушінің атауы	Model
Модельдердің (модельдің) әйкестендіргіші	Type
	Index
Суық жабдық моделінің санаты <sup>1</sup>	
Энергия тиімділігінің класы <sup>2</sup>	
Электр энергияның жылдық шығыны (кВтсағ/жыл) <sup>3</sup>	
Таза салмақтағы тоназытқыштың пайдалы сыйымдылығы [l]	
Таза салмақтағы мұздатқыш камерасының пайдалы сыйымдылығы [l]	
Жұлдызшамен белгіленген мұздатқыш камералар <sup>4</sup>	
Қырауы жоқ жүйе	
Температураның жоғарлату уақыты (сағ) <sup>5</sup>	
Қатуға қабілеттілігі (кг/24сағ)	
Климаттық класс <sup>6</sup>	
Шу деңгейі [дБ(A) re1hW]	
Құруға арналған модель	
Қуат [В/Гц]	
Бұйымның биіктігі x ені x тереңдігі (мм)	
Жабдықтың салмағы (кг)	
Жарықтандырудың түрі (Қыздыру шамы / LED / жоқ)	

- <sup>1</sup> 1- балғын өнімдерді сақтауға арналған, кем дегенде, бір камерасы бар тоназытқыш; 3- Тоназытқыш – бұ салқындатқыш және жұлдызшасыз камерасы бар тоназытқыш; 4 – бір жұлдызшасы бар камерасымен тоназытқыш; 5 – екі жұлдызшасы камерасымен тоназытқыш; 6 – үш жұлдызшасы камерасымен тоназытқыш; 7- Тоназытқыш-мұздатқыш; 8-Мұздатқыш шкаф; 9- Мұздатқыш жөшік.
- <sup>2</sup> A++/A+ бағалау (теменгі тұтыну) G дейін (=жоғары тұтыну).
- <sup>3</sup> 24 сағат ішінде қалыпты жағдайда өткізілген тесілу нәтижелері негізінде жылына «XYZ» кВтсағ энергиясын тұтыну. Энергияның нақты шығыны ол болатын жерге және жабдықты пайдалану тәсіліне байланысты.
- <sup>4</sup> (\*)= температура шамамен -60C кезінде өнімдерді сақтауға арналған аймақ (\*\*)=температура шамамен -120C кезінде өнімдерді сақтауға арналған аймақ (\*\*\*)=температура шамамен -180C кезінде өнімдерді сақтауға арналған аймақ (\*\*\*\*)=температура шамамен -180C және одан төмен кезінде өнімдерді сақтауға арналған аймақ
- <sup>5</sup> Тамақты беруісіз »X« сақтаудың қауіпсіз уақыты
- <sup>6</sup> Климаттық класс: W (климаттық класс), Жабдық қоршаған орта X (теменгі шегі) 0C –тан Y (жоғары шегі) 0C-қа дейінгі температура кезінде пайдалануға арналған. SN –100C-тан +320C-қа дейін; N – + 160C-тан +320C-қа дейін; ST – + 160C-тан +380C-қа дейін; T+ 160C-тан +430C-қа дейін;

## GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ

Tiekėjo pavadinimas	Model
Modelio žymuo (Modelis)	Type
	Index
Buitinio šaldymo aparato modelio kategorija <sup>1</sup>	
Energijos vartojimo efektyvumo klasė <sup>2</sup>	
Per metus suvartojamos elektros energijos kiekis [kWh/metus] <sup>3</sup>	
Šaldytuvo grynoji naudingoji talpa [l]	
Šaldiklio grynoji naudingoji talpa [l]	
Šaldymo kamerų žymėjimas žvaigždutėmis <sup>4</sup>	
Bešerkšnė sistema	
Temperatūros kilimo trukmė [h] <sup>5</sup>	
Šaldymo geba [kg/24 h]	
Klimato klasė <sup>6</sup>	
Skleidžiamas akustinis triukšmas [dB(A) re1 pW]	
Modelis skirtas naudoti kaip įmontuojamasis aparatas	
Įtampa [V/Hz]	
Įrenginio aukštis x plotis x gylis [mm]	
Įrenginio masė [kg]	
Lemputės tipas (Kaitinamoji / LED / nėra)	

- <sup>1</sup> 1- Šaldytuvus su vienu ar keliomis šviežiu maisto produktų laikymo kameromis; 3- Šaldytuvus-vesintuvus ir šaldytuvus su žvaigždutėmis neparūmėta kamera; 4- Šaldytuvus su vienos žvaigždutės kamera; 5- Šaldytuvus su dvių žvaigždutėjų kamera; 6- Šaldytuvus su trijų žvaigždutėjų kamera; 7- Šaldytuvus-šaldiklis; 8- Vertikalaus tipo šaldiklis; 9- Skrynios tipo šaldiklis.
- <sup>2</sup> A++/A+ Vartojimas (=mažos sąnaudos) iki G (=didelės sąnaudos).
- <sup>3</sup> Suvartojamos energijos kiekis – “XYZ” kWh per metus, grindžiamas įprasto 24 valandų trukmės bandymo rezultatais. Kiek energijos suvartojama faktiškai, priklauso nuo to, kaip aparatas naudojamas ir kur jis bus pastatytas.
- <sup>4</sup> (\*) = ervė, kurioje produktai laikomi apie -6 °C temperatūroje (\*\*)= ervė, kurioje produktai laikomi apie -12 °C temperatūroje (\*\*\*)= ervė, kurioje produktai laikomi apie -18 °C temperatūroje (\*\*\*\*)= ervė, kurioje produktai laikomi -18 °C ar žemesnėje temperatūroje
- <sup>5</sup> nūtrūkus elektros energijos tiekimui, šaldytuvus neatsilya „X“ valandų
- <sup>6</sup> Klimato klasė W (klimato klasė), Sis aparatas skirtas naudoti nuo X (žemiamusia temperatūra) °C iki Y (aukščiausia temperatūra) °C aplinkos temperatūroje. SN – nuo +10 °C iki +32 °C; N – nuo +16 °C iki +32 °C; ST – nuo +16 °C iki +38 °C; T – nuo +16 °C iki +43 °C.

## TOOTE KAART

Tarnija nimi	Model
Tarnija mudelitähis (Mudel)	Type
	Index
Külmutusseadme mudeli kategooria <sup>1</sup>	
Energiatõhususe klass <sup>2</sup>	
Aastane energiatarbimine [kWh/aastas] <sup>3</sup>	
Külmiku ruumala [l]	
Külmutuskambri ruumala [l]	
Külmutuskambrite tärnide arv <sup>4</sup>	
Jäätumisvaba süsteem	
Temperatuuri tõusu aeg [h] <sup>5</sup>	
Külmutusvõimsus [kg/24h]	
Kliimaklass <sup>6</sup>	
Õhus leviva müra tase [dB(A) re1 pW]	
Mudel on ette nähtud kasutamiseks sisseehitatud seadmena	
Pinge [V/Hz]	
Kõrgus x laius x sügavus [mm]	
Seadme kaal [kg]	
Valgustuse liik (Hõõglamp / LED / puudub)	

- <sup>1</sup> 1- Ühe või mitme värske toiduainete säilitamiseks ettenähtud kambriga külmik; 3- Külmik-jahuti ja nulltärnilise külmkambriga külmik; 4- 1 tärniga külmkambriga külmik; 5- 2 tärniga külmkambriga külmik; 6- 3 tärniga külmkambriga külmik; 7- Külmik-sügavkülmik; 8- Püstine sügavkülmik; 9- Kirst-sügavkülmik.
- <sup>2</sup> Hinnang A++/A+ (=madal tarbimine) kuni G (=kõrge tarbimine).
- <sup>3</sup> Energiatarbimine XYZ kilovatt-tundi aastas, põhineb standardtingimustes mõeldud 24 tunni tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleb seadme kasutusviisist ja asukohast
- <sup>4</sup> (\*)= toiduainete säilituskamber temp. umbes -6 °C (\*\*)= toiduainete säilituskamber temp. umbes -6 °C -12 °C (\*\*\*)= külmutatud toiduainete säilituskamber temp. umbes -18 °C (\*\*\*\*)= toiduainete säilituskamber temp. umbes -18 °C või madalamal.
- <sup>5</sup> ohutu elektrikatkestuse kestus »X« (tundi)
- <sup>6</sup> Kliimaklass W [kliimaklass], Seade on ette nähtud kasutamiseks kohas, kus ümbrisesse õhu temperatuur on vahemikus X [madalaim temperatuur] °C kuni Y [kõrgem temperatuur] °C. SN - vahemikus +10 °C kuni +32 °C; N - vahemikus +16 °C kuni +32 °C; ST - vahemikus +16 °C kuni +38 °C; T - vahemikus +16 °C kuni +43 °C.

## SPECIFIKACIJA PROIZVODA

## TERMÉK ADATLAP

Naziv dostavljača	Gyártó neve	Hansa
Model	Modell	FK261.3
Identifikator modela (Model)	A modell megnevezése (Modell)	FK261BUW+02HG
Index	Index	1170582
Kategorija modela uređaja za hladenje <sup>1</sup>	Hűtőkészülék modell kategória <sup>1</sup>	7
Razred energetske efikasnosti <sup>2</sup>	Energiatahatékonysági osztály <sup>2</sup>	A+
Godišnja potrošnja električne energije [kWh/godina] <sup>3</sup>	Éves villamosenergia-fogyasztás [kWh/év] <sup>3</sup>	234
Neto upotrebna zapremina frižidera [l]	Hűtő hasznos nettó térfogat [l]	165
Upotrebna zapremina zamrzivača [l]	Mélyhűtő hasznos nettó térfogat [l]	63
Stepen zamrzavanja komora izražen brojem zvezdica <sup>4</sup>	Fagyasztókamrák csillag szerinti bejelölése <sup>4</sup>	*/***
Sistem bez smrzavanja	Zúzmaresmentes	-
Vreme porasta temperature [h] <sup>5</sup>	Hőmérséklet-emelkedés ideje [h] <sup>5</sup>	18
Kapacitet zamrzavanja [kg/24h]	Fagyasztókapacitás [kg/24h]	3
Klimatski razred <sup>6</sup>	Klímaosztály <sup>6</sup>	ST
Nivo emisije buke [dB(A) re1 pW]	Zajszint [dB(A) re1 pW]	40
Model je namenjen za ugradnju	Beépítésre szánt modell	-
Napon [V/Hz]	Feszültség [V/Hz]	220-240 V / 50Hz
Vis. x šir. x dub. proizvoda [mm]	Termék mag., szél, vas. [mm]	1692 x 545 x 545
Masa uređaja [kg]	Készülék súlya [kg]	50
Vrsta rasvete (Žarne/ LED / nema)	Világítás típus (Izzó / LED / nincs)	V / O / O

KK

LT

EE

SR

HU

<sup>1)</sup> 1- Frižider sa najmanje jednom komorom za čuvanje svežih namirnica; 3- Frižider sa komorom bez zvezdica; 4- Frižider sa komorom sa jednom zvezdicom; 5- Frižider sa komorom sa dve zvezdice; 6- Frižider sa komorom sa tri zvezdice; 7- Frižider - zamrzivač; 8- Zamrzivač ladičar; 9- Zamrzivač škrinja.

<sup>2)</sup> Ocena A++/A+ (=niska potrošnja) do G (=visoka potrošnja)

<sup>3)</sup> Potrošnja energije »XYZ« kWh godišnje na osnovi testa izvršenog u normalnim uslovima u 24 satnom ciklusu. Stvarna potrošnja energije zavisi od načina upotrebe uređaja i mesta na kojem se nalazi

<sup>4)</sup> (\*) = prostor za čuvanje namirnica na temp. oko -18°C

(\*\*) = prostor za čuvanje namirnica na temp. oko -12°C

(\*\*\*) = prostor za čuvanje namirnica na temp. oko -18°C

(\*\*\*\*) = prostor za čuvanje namirnica na temp. oko -18°C ili niže.

<sup>5)</sup> bezbedno vreme čuvanja»X« sati bez napajanja

<sup>6)</sup> Klimatski razred W [klimatski razred]. Uređaj namenjen za upotrebu na temperaturi okoline od X [donja granica] °C do Y [gornja granica] °C. SN - od +10°C do +32°C; N - od +16°C do +32°C; ST - od +16°C do +38°C; T - od +16°C do +43°C.

<sup>1)</sup> 1- Hűtőszekrény egy vagy több, friss élelmiszer tárolására szolgáló kamrával; 3- Hűtőgép csillag nélküli kamrával; 4- Hűtőgép egy csillagos kamrával; 5- Hűtőgép kétszillagos kamrával; 6- Hűtőgép három csillagos kamrával; 7- Hűtő-fagyasztó kombi; 8- Szabadon álló fagyasztó; 9- fagyasztóláda.

<sup>2)</sup> Besorolás A++/A+ (=alacsony fogyasztás) d G-ig (=magas fogyasztás)

<sup>3)</sup> A tényleges éves villamosenergia-fogyasztás »XYZ« kWh egy normális körülmények között 24 óras periódusban elvégzett teszt eredménye alapján. A tényleges energiatartalom függ a készülék használati módjától és attól, hogy hova lett elhelyezve.

<sup>4)</sup> (\*) = kb. -18°C hőmérsékletű élelmiszertároló tér

(\*\*) = kb. -12°C hőmérsékletű élelmiszertároló tér

(\*\*\*\*) = kb. -18°C hőmérsékletű fagyasztott élelmiszertároló tér

(\*\*\*\*) = kb. -18°C illetve alacsonyabb hőmérsékletű élelmiszertároló tér

<sup>5)</sup> biztonságos tárolási idő »X« óra áram nélkül

<sup>6)</sup> Klímaosztály; W [klímaosztály]. A készüléket a következő környezeti hőmérsékletben való használatra tervezték X [alsó határ] °C-tól Y [felső határ] °C-ig. SN - +10°C-tól +32°C-ig; N - +16°C-tól +32°C-ig; ST - +16°C-tól +38°C-ig; T - +16°C-tól +43°C-ig.

## MAHSULOT PASPORTI

Yetkazuvchining nomi	Model
Modelning identifikatori (model)	Type
	Index
Sovutish qurilmasi modelining toifasi <sup>1</sup>	
Energosamaradorlik sinfi <sup>2</sup>	
Yillik elektr energiyasi sarfi [kVt s/ yil] <sup>3</sup>	
Sovutgich netto foydali hajmi [l]	
Muzlatish bo'linmasi netto foydali hajmi [l]	
Muzlatish bo'linmalarining yulduzchalar bilan belgilanishi <sup>4</sup>	
Qirovsiz tizim	
Harorat oshish vaqti [h] <sup>5</sup>	
Muzlatish imkoniyati [kg/24h]	
Iqlimiy sinfi <sup>6</sup>	
Shovqin darajasi [dB(A) re1 pW]	
Model o'rnatish uchun nazarda tutilgan	
Kuchlanish [V/Gs]	
Qurilmaning balandligi x kengligi x chuqurligi [mm]	
Qurilmaning og'irligi [kg]	
Yoritish turi (Cho'g'lanma / LED / mavjud emas)	

<sup>1</sup>-band) 1- Toza mahsulotlarni saqlash uchun kamida birta bo'linmali sovutgich; 3- Bug ni sovutuvchi sovutgich va yulduzchasiz bo'linmali sovutgich; 4- Birta yulduzchali bo'linmali sovutgich; 5- Ikki ta yulduzchali bo'linmali sovutgich; 6- Uchta yulduzchali bo'linmali sovutgich; 7- Sovutgich-muzlatgich; 8- Muzlatish joyini; 9- Muzlatish qutisi.

<sup>2</sup>-band) Baholash A+ / A+ (= past iste'mol) dan G (= yuqori iste'mol) gacha.

<sup>3</sup>-band) Energiya iste'moli 24 soat davomida oddiy sharoitlarda o'tkazilgan sinov natijalariga ko'ra yiliga »XYZ« kVt s. Amaldagi energiya sarfi qurilmadan foydalanish usuli va u joylashgan joy bilan bog'liq.

<sup>4</sup>-band) (\*) = mahsulotlarni taxminan -6°C haroratida saqlash huddi  
(\*\*) = mahsulotlarni atrof-muhitning -12°C haroratida saqlash huddi  
(\*\*\*) = muzlatilgan mahsulotlarni taxminan -18°C haroratida saqlash huddi  
(\*\*\*\*) = mahsulotlarni taxminan -18°C yoki undan past haroratda muzlatish.

<sup>5</sup>-band) Ta'minot bo'lmaganida xavfsiz saqlash davri »X«

<sup>6</sup>-band) Iqlimiy sinfi: W [iqlimiy sinfi]. Qurilma atrof-muhitning X [pastki chegarasi] °C dan Y [yuqoriki chegarasi] °C gacha haroratida foydalanish uchun mo'ljallangan. SN - +10°C gacha; N - +32°C gacha; N - +16°C dan +32°C gacha; ST - +16°C dan +38°C gacha; T - +16°C dan +43°C gacha.

## ПАСПОРТ ПРОДУКТУ

Назва постачальника	Model
Ідентифікатор моделі (Модель)	Type
	Index
Категорія моделі холодильного пристрою <sup>1</sup>	
Клас енергоспоживання <sup>2</sup>	
Річне споживання електроенергії [кВтгод/рік] <sup>3</sup>	
Корисна ємність нетто холодильного відділу [л]	
Корисна ємність нетто морозильного відділу [л]	
Позначення зірочками морозильних камер <sup>4</sup>	
Функція автоматичного розморожування (no frost)	
Час підвищення температури [год] <sup>5</sup>	
Здатність заморожування [кг/24год]	
Кліматичний клас <sup>6</sup>	
Рівень шуму [дБ(A)/1 пВт]	
Модель призначена для вбудування	
Напруга [В/Гц]	
Вис. x шир. x глиб. виробу [мм]	
Вага обладнання [кг]	
Вид освітлення (Лампа розжарювання / LED / відсутне)	

<sup>1</sup> 1- Холодильник з однією камерою для зберігання свіжих продуктів; 3- Холодильник-охолоджувач; 4- Холодильник з камерою без зірки; 5- Холодильник з камерою, позначеною однією зіркою; 6- Холодильник з камерою, позначеною двома зірками; 7- Холодильник з камерою, позначеною трьома зірками; 8- Холодильник-морозильник; 9- Морозильна шафа; 9 - Морозильна камера.

<sup>2</sup> Оцінка A+ / A+ (=низьке споживання) до G (=високе споживання).

<sup>3</sup> Споживання енергії »XYZ« кВтгод на рік на основі результатів тестування, проведеного у нормальних умовах в 24-годинному циклі. Фактичне споживання електроенергії залежить від способу використання пристрою та місця, в якому він знаходиться

<sup>4</sup> (\*) = простір для зберігання продуктів при темп. прибл. -6°C  
(\*\*) = простір для зберігання продуктів при темп. прибл. -12°C  
(\*\*\*) = простір для зберігання заморожених продуктів при темп. прибл. -18°C  
(\*\*\*\*) = простір для заморожування продуктів при темп. прибл. -18°C або нижче

<sup>5</sup> безпечний час зберігання »X« годин без живлення

<sup>6</sup> Кліматичний клас: W [кліматичний клас]. Температура приміщення, де встановлений пристрій, повинна бути від X [нижня межа] °C до Y [верхня межа] °C. SN - від +10°C до +32°C; N - від +16°C до +32°C; ST - від +16°C до +38°C; T - від +16°C до +43°C.

## TEHNISKO DATU LAPA

Piegādātāja nosaukums	Modelis
Modeļa identifikācija (Modelis)	Tips
	Indekss
Dzesēšanas iekārtas modeļa kategorija <sup>1</sup>	
Elektroenerģijas efektivitātes klase <sup>2</sup>	
Elektroenerģijas gada patēriņš [kWh/rok] <sup>3</sup>	
Dzesēšanas iekārtas lietošanas tilpums neto [l]	
Saldēšanas kameras lietošanas tilpums neto [l]	
Saldēšanas kameras zvaigznītes apzīmējums <sup>4</sup>	
Bezsamas sistēma	
Temperatūras palielināšanās laiks [h] <sup>5</sup>	
Sasaldēšanas spēja [kg/24h]	
Klimata klase <sup>6</sup>	
Trokšņu emisijas līmenis [dB (A) re1 pW]	
Modelis paredzēts iebūvēšanai	
Spriegums [V/Hz]	
Iekārtas augstums x platums x dziļums [mm]	
Ierīces masa [kg]	
Apgaismojuma veids (Kvēlspuldze/LED/bez apgaismojuma)	

<sup>1</sup> 1- Dzesēšanas iekārta ar vismaz vienu kameru svaigas pārtikas uzglabāšanai; 3 - Ledusskapis - dzesētājierein u dzesēšanas iekārta ar kameru bez zvaigznītes; 4 - Dzesēšanas iekārta ar vienas zvaigznītes kameru; 5- Dzesēšanas iekārta ar divu zvaigznīšu kameru; 6- Dzesēšanas iekārta ar trīs zvaigznīšu kameru; 7 - Dzesēšanas iekārta - saldētava; 8 - Vertikālā saldētava; 9 - Horizontālā saldētava.

<sup>2</sup> Vērtējums A+ / A+ (=zems patēriņš) līdz G (=augsts patēriņš).

<sup>3</sup> Enerģijas patēriņš »XYZ« kWh gadā, pamatojoties uz testu, kas veikts normālos 24 stundu cikla apstākļos. Galējais enerģijas patēriņš ir atkarīgs no iekārtas lietošanas veida un atrašanās vietas.

<sup>4</sup> (\*) = platība produktu uzglabāšanai aptuveni -6°C temperatūrā  
(\*\*) = platība produktu uzglabāšanai aptuveni -12°C temperatūrā  
(\*\*\*) = platība produktu uzglabāšanai aptuveni -18°C temperatūrā  
(\*\*\*\*) = platība produktu uzglabāšanai aptuveni -18°C vai zemākā temperatūrā.

<sup>5</sup> drošs uzglabāšanas laiks »X« stundas bez zvaigznītes padeves

<sup>6</sup> Klimata klase: W [klimata klase]. Iekārta paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no X [apakšējā robeža] °C līdz Y [augšējā robeža] °C. SN - no +10°C līdz +32°C; N - no +16°C līdz +32°C; ST - no +16°C līdz +38°C; T - no +16°C līdz +43°C.

Hansa
FK261.3
FK261BUW+02HG
1170582
7
A+
234
165
63
*/***
-
18
3
ST
40
-
220-240 V / 50Hz
1692 x 545 x 545
50
V / O / O

UZ

UA

LV

**Компания изготовитель**

Амика С.А., Польша, 64-510 Вронки, ул. Мицкевича, 52  
Тел. +48 67 25 46100, факс +48 67 25 40 320

Amica S.A., ul. Mickiewicza 52, 64-510 Wronki  
tel. 67 25 46 100, fax 67 25 40 320

**Сделано в Китае**



**Претензии по качеству  
направлять в / Импортер на территорию РФ**

ООО «Ханса», Осенний бульвар, д.23, офис 1307  
Тел. +7 (495) 721-36-61/62 факс +7 (495) 721-36-63